

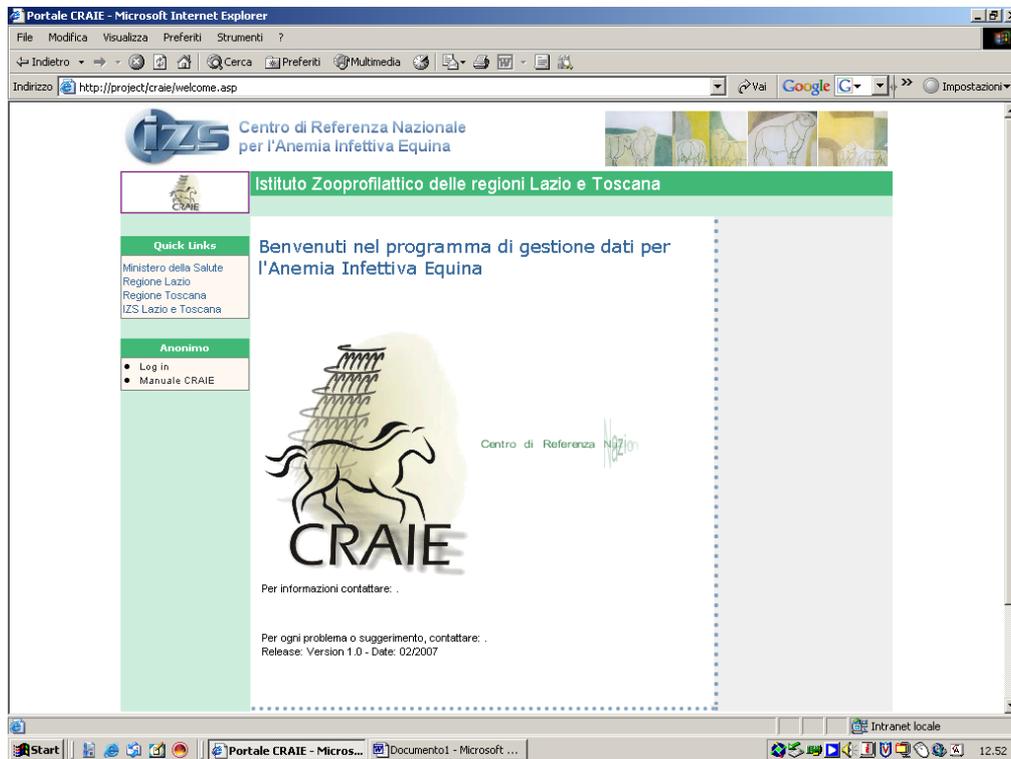
# Manuale Operativo del programma di gestione dati per l'Anemia Infettiva Equina

Per utilizzare il programma di gestione dati per l'anemia infettiva equina, occorre utilizzare un browser Web (Internet Explorer) specificando nella barra degli indirizzi la seguente URL:

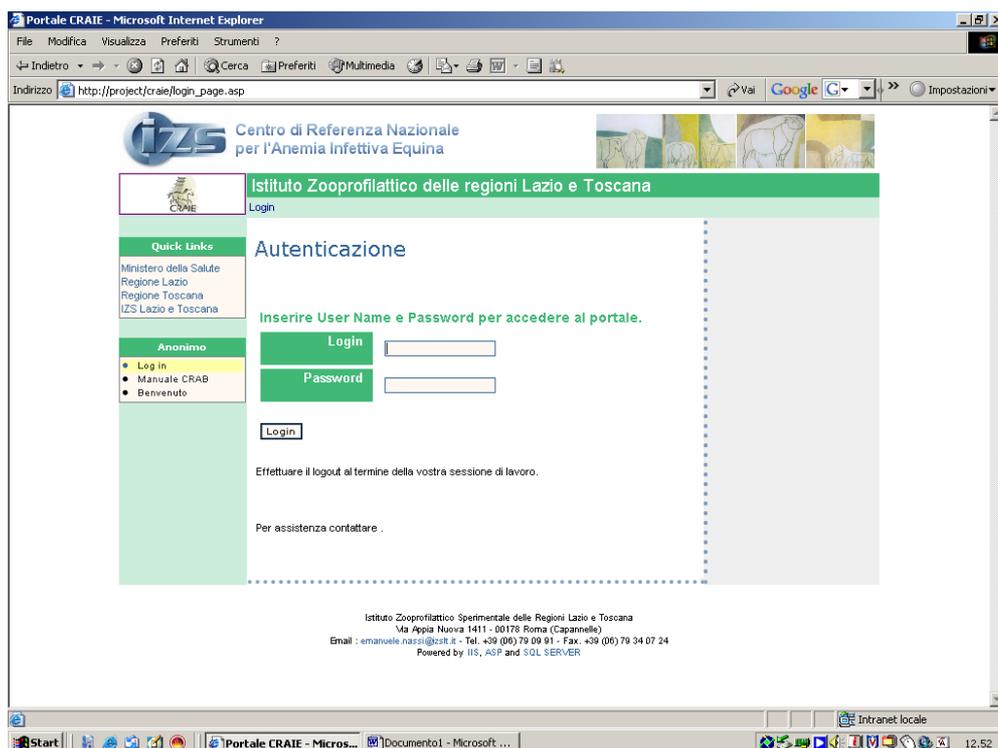
<http://www.izslt.it/craie/craie/welcome.asp>

oppure selezionando l'apposito link (collegamento) dal sito dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle regioni Lazio e Toscana ([www.izslt.it](http://www.izslt.it))

Al collegamento con il nostro Server apparirà la seguente schermata:



Selezionando l'opzione Log in verrà visualizzata la pagina sottostante in cui verrà chiesto di immettere la propria utenza e password.



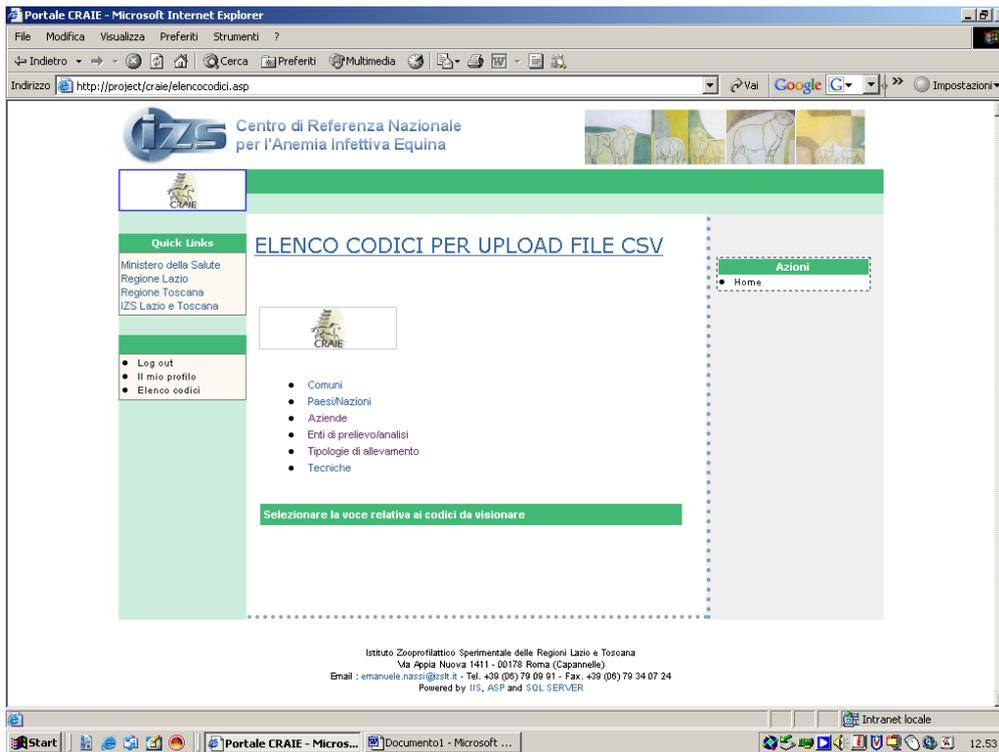
Una volta effettuata l'autenticazione dell'utente, apparirà la pagina principale del programma, in cui verranno visualizzate le opzioni disponibili.



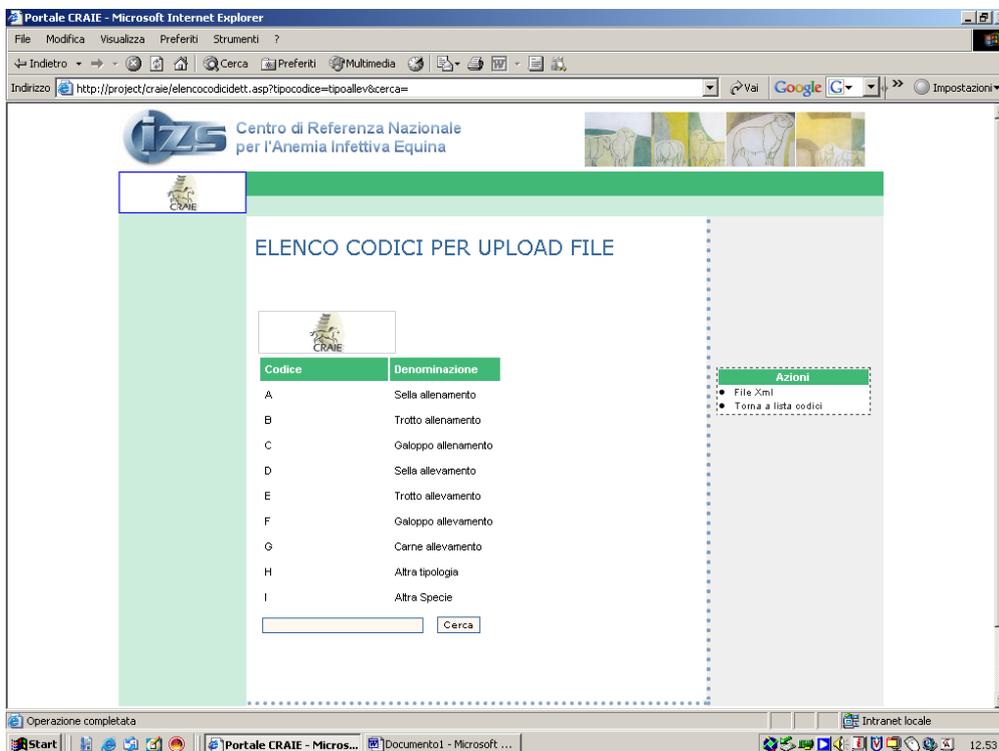
Il Centro di Riferenza Nazionale (CRAIE) avrà accesso ad alcune opzioni specifiche per l'amministrazione del sistema, come visualizzate nella schermata sottostante:

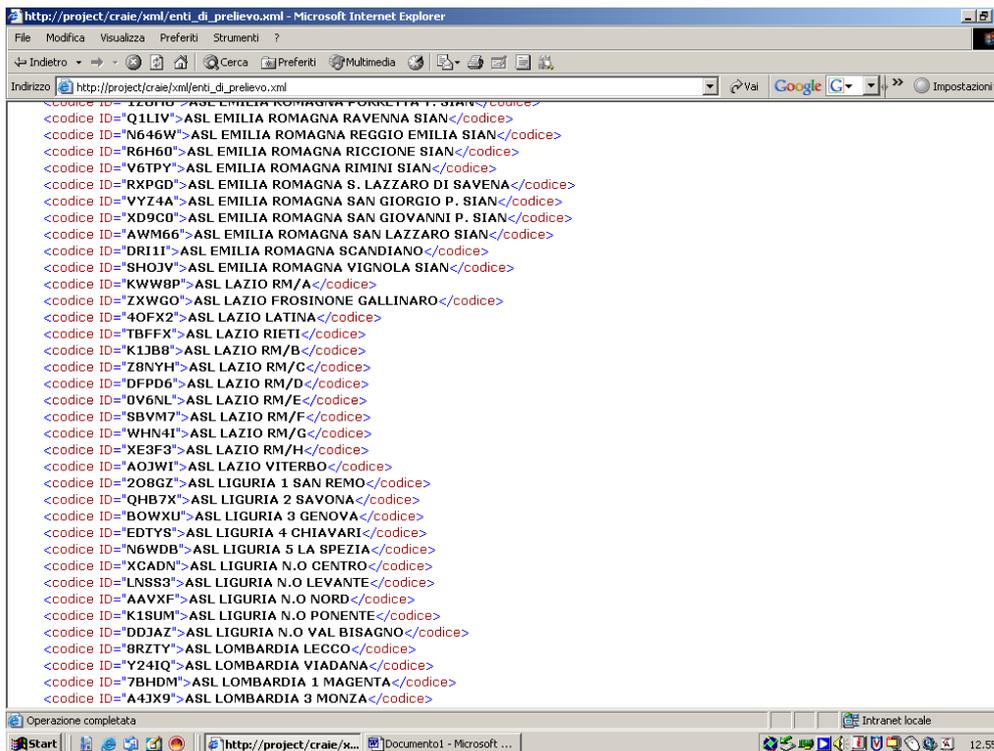
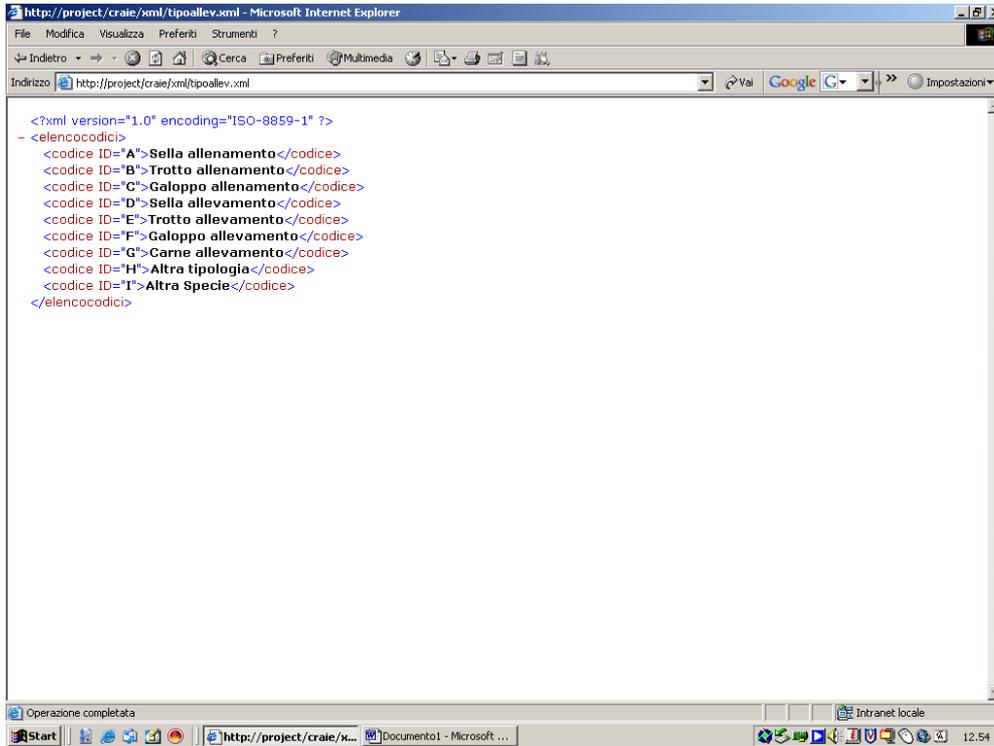


Attraverso l'opzione "Elenco codici" saranno disponibili i codici di varie entità quali Comuni, Paesi/Nazioni, Aziende, Enti di prelievo/analisi, Tipologie di allevamento e tecniche.



Sarà possibile acquisire i codici specifici, per la codifica corretta dei file CSV, sia in formato html che in formato XML, mediante uno specifico link nell'area "Azioni".





Selezionando l'opzione "Il mio profilo", è possibile visionare le caratteristiche del proprio profilo utente:

The screenshot shows the 'Portale CRAIE - Microsoft Internet Explorer' window. The address bar displays 'http://project/craie/userprofile.asp'. The page header includes the IZS logo and the text 'Centro di Riferenza Nazionale per l'Anemia Infettiva Equina'. The main content area is titled 'Profilo Personale' and displays the following user information:

- Username:** AMMINISTRATORE
- Nome Esteso:** AMMINISTRATORE IZSLT CRAIE
- Gruppo:** IZSLT
- Stato Corrente:** ATTIVO
- Funzioni:**
  - ESPORTAZIONE XLSMDB
  - GESTIONE GRUPPI
  - GESTIONE UTENTI GLOBALI
  - GESTIONE UTENTI LOCALI
  - IMPORTAZIONE CSV

On the right side, there is an 'Azioni' menu with options: 'Modifica profilo' and 'Home'. Below the profile information, it says 'Se hai bisogno di aiuto, contatta .'. At the bottom of the page, contact information for the Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Regioni Lazio e Toscana is provided, including the address 'Via Appia Nuova 1411 - 00178 Roma (Capannelle)', email 'emanuele.naspi@izsrl.it', and phone/fax numbers. The footer also mentions 'Powered by IIS, ASP and SQL SERVER'.

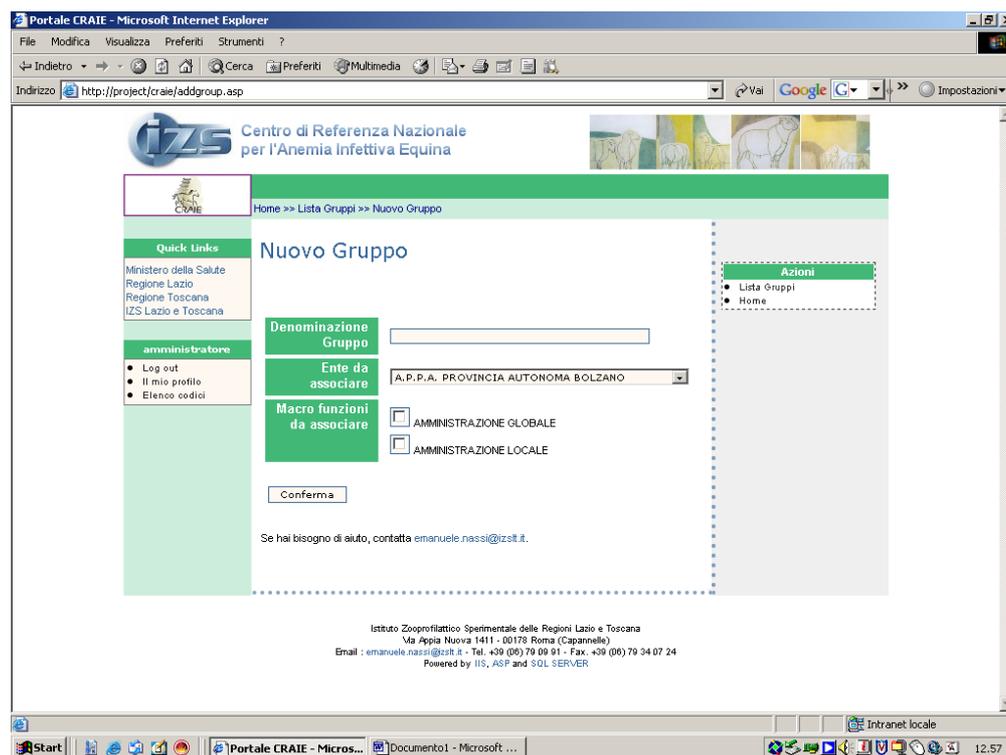
Nell'area "Gruppi e Utenti" sono disponibili le opzioni di amministrazione dei gruppi e dei profili utente. Selezionando l'opzione "Gruppi" sarà disponibile un elenco dei gruppi di lavoro inseriti; selezionandone uno specifico, verrà visualizzato il dettaglio.

The screenshot shows the 'Portale CRAIE - Microsoft Internet Explorer' window. The address bar displays 'http://project/craie/grouplist.asp'. The page header is the same as the previous screenshot. The main content area is titled 'Gruppi' and displays a list of groups in a table:

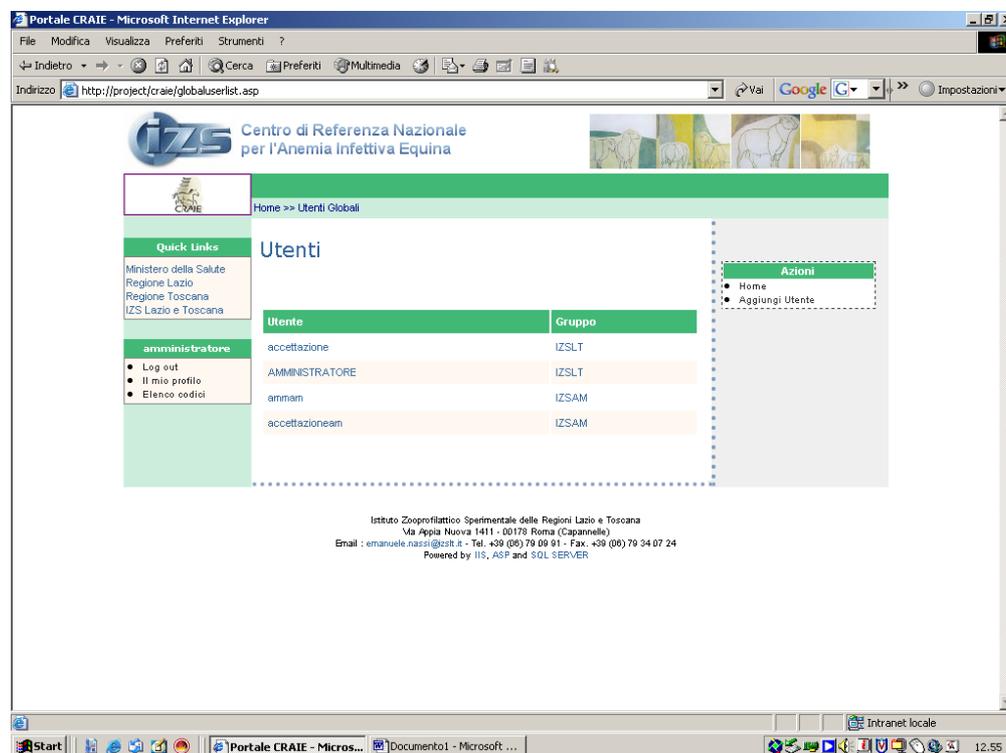
Gruppo	Ente
IZSSIC	I.Z.S. DELLA SICILIA
IZSPB	I.Z.S. DELLA PUGLIA E DELLA BASILICATA
IZSLT	I.Z.S. DELLE REGIONI LAZIO E TOSCANA
IZSPLV	I.Z.S. DEL PIEMONTE, LIGURIA E VALLE D'AOSTA
IZSAM	I.Z.S. DELL'ABRUZZO E DEL MOLISE
IZSLE	I.Z.S. DELLA LOMBARDIA E DELL'EMILIA-ROMAGNA
IZSVENEZIE	I.Z.S. DELLE VENEZIE

On the right side, there is an 'Azioni' menu with options: 'Aggiungi gruppo' and 'Home'. Below the table, it says 'Se hai bisogno di aiuto, contatta .'. The footer information is identical to the previous screenshot.

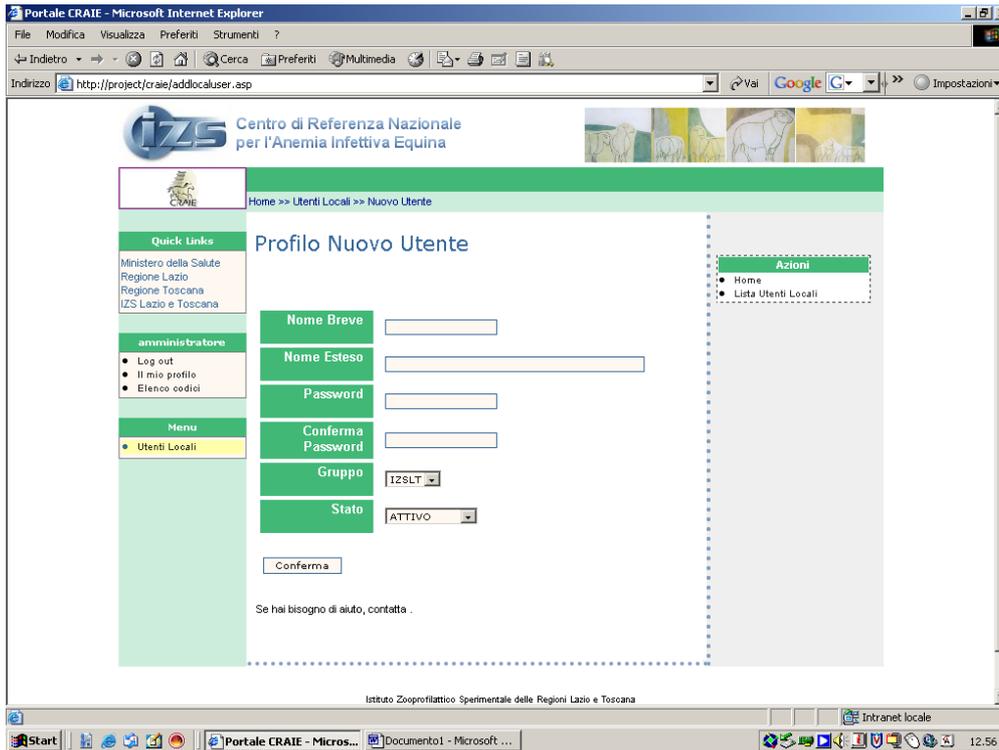
E' possibile aggiungere un nuovo gruppo di lavoro attraverso l'opzione "Aggiungi Gruppo" presente nell'area "Azioni":



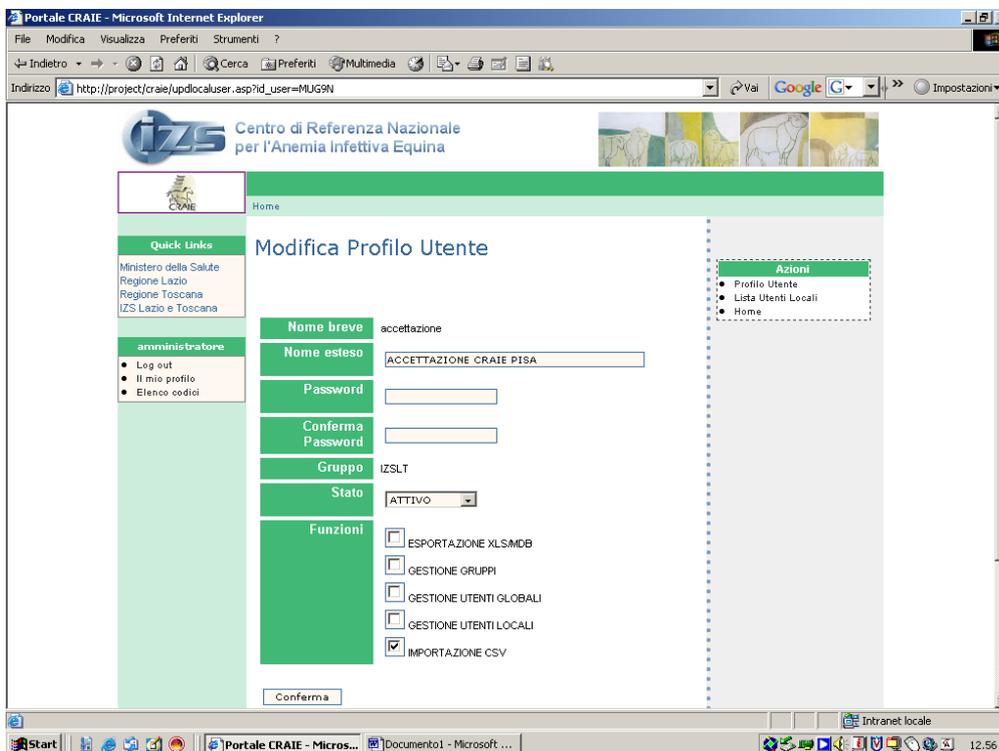
Selezionando l'opzione "Utenti locali" verrà visualizzato un elenco degli utenti inseriti per uno specifico gruppo di lavoro



Attraverso l'opzione "Aggiungi Utente", sarà possibile aggiungere una nuova utenza, specificandone le caratteristiche:



Per associare particolari privilegi ad un'utenza, specificando quali funzionalità del programma può utilizzare, occorrerà selezionare l'opzione "Modifica Utente" presente nell'area "Azioni":

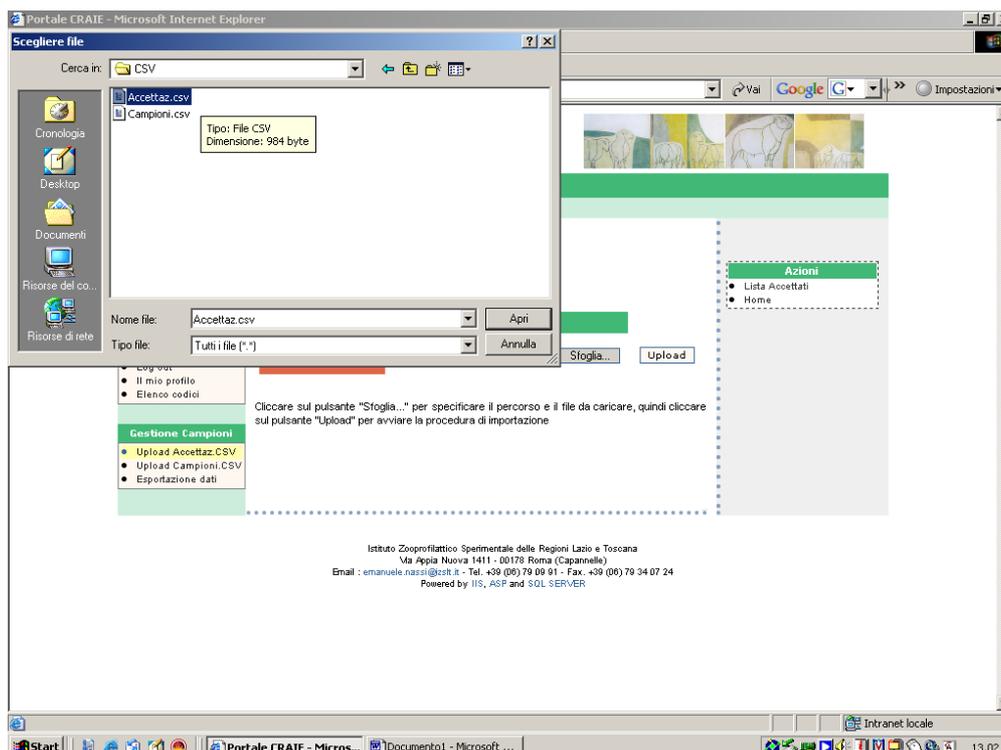
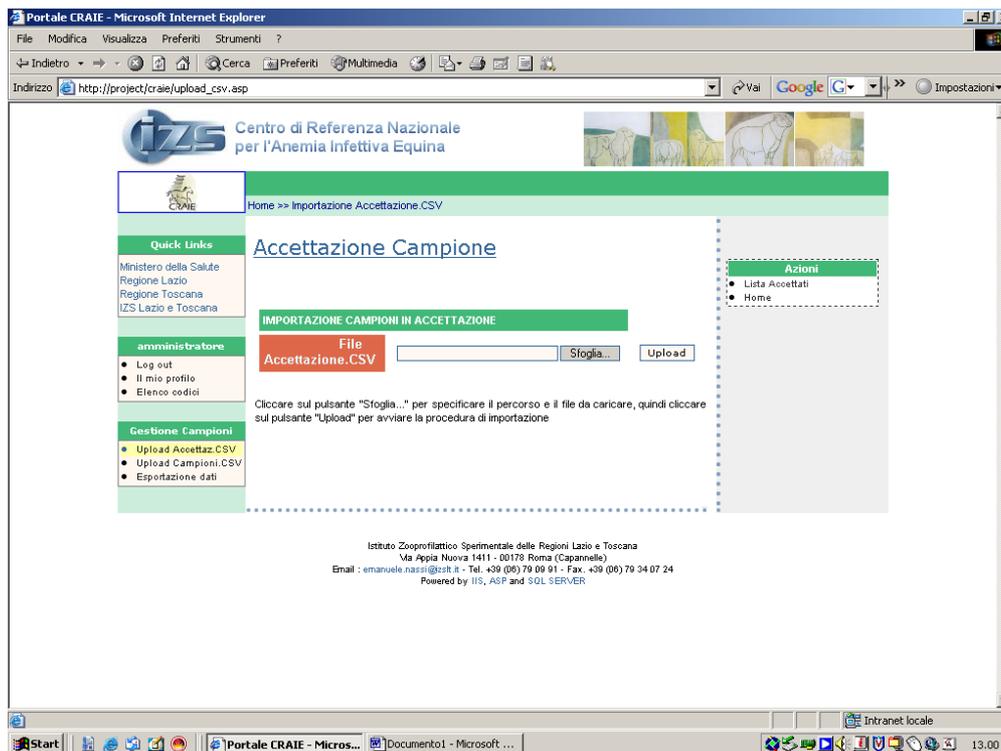


## Upload dei dati (importazione file CSV)

Nell'area "Gestione Campioni" sono presenti le opzioni per l'importazione dei dati nel database del CRAIE, attraverso i File nel formato CSV (Comma Separated Value).

Sono disponibili due opzioni: "Upload Accettaz.CSV" e "Upload Campioni.CSV".

L'importazione dei dati dovrà avvenire attraverso due fasi. Nella prima fase occorrerà importare il file contenente i dati anagrafici relativi all'azienda e ai motivi del prelievo di una scheda di campionamento, attraverso il file "Accettazione.CSV". Nella seconda fase si dovrà eseguire l'upload del secondo file, "Campioni.CSV", contenente occorrenze multiple relative ad uno o più campioni presenti nella stessa scheda.



Per ogni numero di registrazione verrà visualizzato l'esito dell'upload.

Nel caso l'esito sia negativo, occorre prendere visione degli errori di importazione dati che verranno visualizzati e comunicarli al settore informatico di propria competenza per trovare la giusta soluzione. Quindi ripetere successivamente la procedura:

The screenshot shows the CRAIE portal interface in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar displays `http://project/craie/upload_csv.asp?cmd=upload`. The page title is "Accettazione Campione". The main content area is titled "IMPORTAZIONE CAMPIONI IN ACCETTAZIONE" and features a file upload section with a "File Accettazione.CSV" input field, a "Sfoglia..." button, and an "Upload" button. Below this, a "DESCRIZIONE CARICAMENTO FILE" section shows three registration entries:

- Numero di registrazione -> 1  
**ESITO POSITIVO**
- Numero di registrazione -> 2  
**ESITO POSITIVO**
- Numero di registrazione -> 3  
**ESITO NEGATIVO**

The status bar at the bottom indicates "Operazione completata". The left sidebar contains navigation links for "Quick Links", "amministratore", and "Gestione Campioni". The right sidebar shows "Azioni" with links for "Lista Accettati" and "Home".

The screenshot shows the CRAIE portal interface in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar displays `http://project/craie/upload2_csv.asp`. The page title is "Accettazione Campione". The main content area is titled "IMPORTAZIONE CAMPIONI IN ACCETTAZIONE" and features a file upload section with a "File Campioni.CSV" input field, a "Sfoglia..." button, and an "Upload" button. Below this, a text instruction reads: "Cliccare sul pulsante 'Sfoglia...' per specificare il percorso e il file da caricare, quindi cliccare sul pulsante 'Upload' per avviare la procedura di importazione".

The footer contains contact information for the Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Regioni Lazio e Toscana, including the address "Via Appia Nuova 1411 - 00179 Roma (Capannelle)", email "emanuele.nazzi@isz.it", telephone "+39 (06) 79 09 91", fax "+39 (06) 79 34 07 24", and a note "Powered by IIS, ASP and SQL SERVER".

The left sidebar contains navigation links for "Quick Links", "amministratore", and "Gestione Campioni". The right sidebar shows "Azioni" with links for "Lista Accettati" and "Home".

Portale CRAIE - Microsoft Internet Explorer

Indirizzo: http://project/craie/upload2\_csv.asp

**IZS** Centro di Referenza Nazionale per l'Anemia Infettiva Equina

Home >> Importazione Campioni CSV

**Accettazione Campione**

IMPORTAZIONE CAMPIONI IN ACCETTAZIONE

File Campioni.CSV [Stiglia...] [Upload]

Cliccare sul pulsante "Stog" cliccare sul pulsante "Upload"

**Scegliere file**

Cerca in: CSV

Accettaz.csv  
Campioni.csv

Nome file: Campioni.csv [Apri] [Annulla]

Tipo file: Tutti i file (\*.\*)

Quick Links: Ministero della Salute, Regione Lazio, Regione Toscana, IZS Lazio e Toscana

amministratore: Log out, Il mio profilo, Elenco codici

Gestione Campioni: Upload Accettaz.CSV, Upload Campioni.CSV, Esportazione dati

Azioni: Lista Accettati, Home

13.06

Portale CRAIE - Microsoft Internet Explorer

Indirizzo: http://project/craie/upload2\_csv.asp?cmd=upload

**IZS** Centro di Referenza Nazionale per l'Anemia Infettiva Equina

Home >> Importazione Campioni.CSV

**Accettazione Campione**

IMPORTAZIONE CAMPIONI IN ACCETTAZIONE

File Campioni.CSV [Stiglia...] [Upload]

#####  
DESCRIZIONE CARICAMENTO FILE  
#####

**Errori durante il caricamento del file!**  
Per ogni esito negativo leggere gli errori riscontrati.  
Una volta apportare le modifiche effettuare nuovamente l'upload del file.

Numero di registrazione -> 1  
Progressivo Campione -> 1

**ESITO POSITIVO**

#####

Numero di registrazione -> 1  
Progressivo Campione -> 2

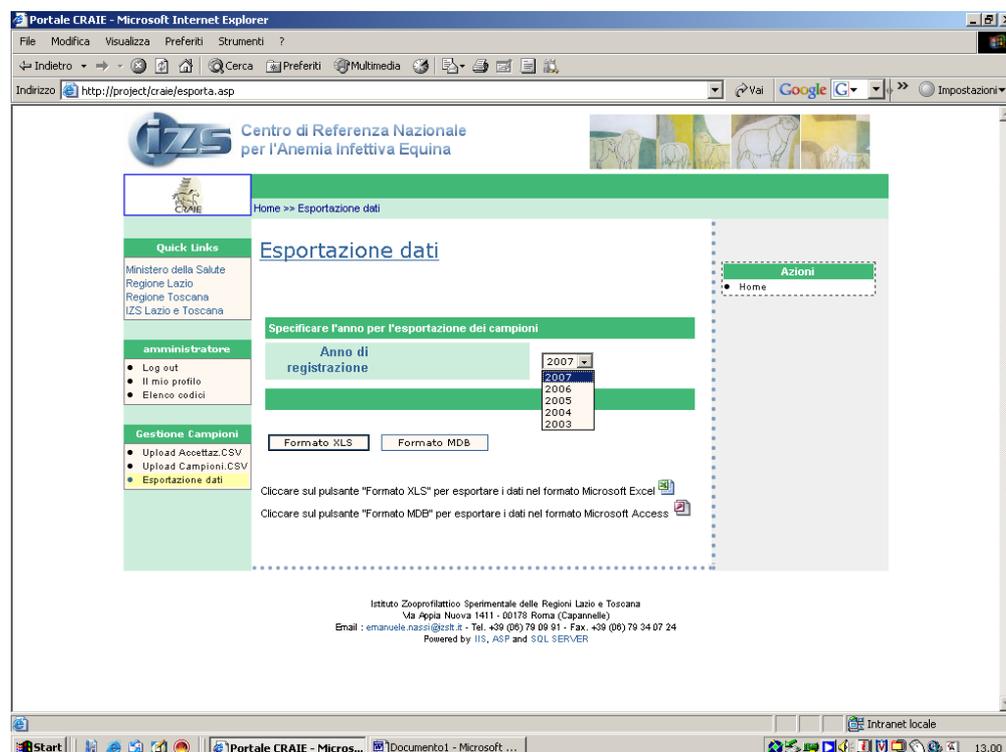
**ESITO POSITIVO**

Operazione completata

13.09

Nell'area Gestione Campioni è anche disponibile un'opzione per esportare in locale sul proprio computer, i dati del proprio gruppo di lavoro, specificando l'anno interessato attraverso una casella combinata con menù a discesa.

Sono disponibili due formati: File di Microsoft Excel (Formato XLS) e File di Microsoft Access (Formato MDB):



Per informazioni e chiarimenti è possibile contattare il seguente indirizzo di posta: [emanuele.nassi@izslt.it](mailto:emanuele.nassi@izslt.it)